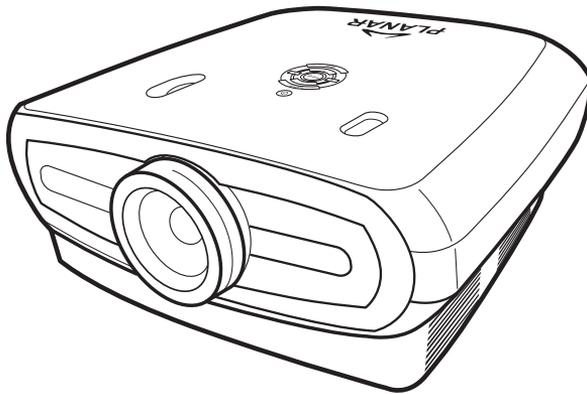


PD7130
PD7150
DLP® Projector



Manual de usuario

www.PlanarHomeTheater.com

Planar Systems, Inc.

Sede empresarial
1195 NW Compton Drive
Beaverton, OR 97006-1992

Departamento de Atención al Cliente de Planar

Teléfono:

EE.UU: 1-866-PLANAR1 (866) 752-6271

Fuera de EE.UU: +1 (503) 748-5799

E-mail: PlanarSupport@planar.com

Biblioteca técnica en línea: <http://www.planar.com/support>

Horario: L-V, 8am - 8pm ET, 12pm - 12am GMT

ACERCA DE ESTE MANUAL

Este manual está diseñado para su uso con el Proyector frontal PD7130/PD7150 DLP. Se ha verificado con cuidado la exactitud de la información en este documento, aunque no se puede dar garantía alguna sobre la corrección de su contenido. La información en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

COPYRIGHT

© Copyright 2006

Este documento contiene información sobre la propiedad protegida por copyright. Reservados todos los derechos. No está permitido reproducir parte de este manual por ningún medio mecánico, electrónico u otras formas sin permiso previo por escrito del fabricante

MARCAS COMERCIALES

Todas las marcas comerciales y marcas comerciales registradas son propiedad de sus propietarios respectivos.

CUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA FCC

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no debe producir interferencias dañinas y
- (2) El dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquella que pueda causar un funcionamiento no deseado.

DECLARACIÓN DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC)

Se ha probado el dispositivo y se concluye que cumple las directrices relativas a dispositivos digitales de Clase Bm, según el Apartado 15 de la Normativa FCC. Estas directrices están diseñadas para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. El equipo genera, utiliza y puede radiar radiofrecuencia y energía, y si no se usa siguiendo las instrucciones, puede producir interferencias dañinas para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe garantía alguna de que la interferencia no pueda tener lugar en una instalación particular. Si el equipo produce interferencias dañinas en la recepción de su radio o televisor, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que corrija la interferencia mediante una o más de las medidas siguientes:

Reoriente o vuelva a colocar la antena receptora.

Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

Conecte el equipo a una toma de corriente que pertenezca a un circuito diferente al que está conectado el receptor.

Consulte con el vendedor o con un técnico experimentado de radio o TV para más ayuda.



¡ADVERTENCIA! Para cumplir con los requisitos de la normativa FCC, se requiere un cable de corriente protegido para prevenir interferencias. Es esencial que se use solamente el cable de corriente que se proporciona con el equipo. Utilice solo cables protegidos para conectar dispositivos I/O a este equipo. Se le previene de que los cambios o modificaciones no aprobadas por la parte responsable del cumplimiento de la normativa podrían anular su autoridad de manejo del equipo.



¡ADVERTENCIA! El ventilador de enfriamiento del proyector sigue funcionando durante al menos 90 segundos después de que se apague el proyector mediante el botón Power en el panel de control o el control remoto. No desenchufe el cable de la corriente para apagar el proyector puesto que podrían producirse daños en la lámpara.



¡ADVERTENCIA! Fuente de luz de brillo alto No fije la vista directamente en el haz de luz ni lo mire directamente. Tenga especial cuidado y asegúrese de que los niños no miran directamente al haz de luz.



¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este producto ni a la lluvia ni a la humedad.



PRECAUCIÓN Para mantener una imagen de alta calidad y un servicio mínimo, le recomendamos que use el proyector en un ambiente sin humos ni polvo. Si se usa en zonas en las que hay mucho polvo o humo, se debe limpiar el filtro y la lente con frecuencia para alargar la vida útil del proyector.



¡ADVERTENCIA! Algunos de los chips IC de este producto incluyen información confidencial y/o secreta comercial de propiedad que pertenece a Texas Instruments. Por lo tanto no debe copiar, modificar, adaptar, traducir, distribuir, montar o hacer funcionar al revés o descompilar el contenido de los mismos.



¡ADVERTENCIA! Los orificios de ventilación, la lámpara y los objetos cercanos a ellos pueden calentarse en extremo durante el funcionamiento. No tocar estas zonas hasta que se hayan enfriado lo suficiente.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Este proyector utiliza una lámpara UHP con soldadura de plomo que contiene una pequeña cantidad de mercurio. Es posible que la eliminación de estos materiales esté regulada debido a consideraciones medioambientales.

INSTRUCCIONES DE RECICLADO IMPORTANTES

| | |
|---|---|
|  | <p>La lámpara/lámparas dentro de este producto contienen mercurio. Este producto puede contener otros residuos electrónicos que pueden ser peligrosos si no se eliminan correctamente. Recicle o elimine según las leyes locales, estatales o federales. Para más información, póngase en contacto con Electronic Industries Alliance en WWW.EIAE.ORG. Para más información relativa a la eliminación de la lámpara, consulte WWW.LAMPRECYCLE.ORG.</p> |
|---|---|

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

| | |
|---|--|
|  | <p>ELIMINACIÓN No utilice los servicios de recogida de basuras de su edificio o municipales para eliminar equipos electrónicos o eléctricos. La normativa de los países de la UE dicta que deben utilizarse servicios de reciclado a parte.</p> |
|---|--|

REGISTRE SU PRODUCTO PLANAR AHORA

Gracias por elegir Planar. Para asegurarse de que se beneficia de todos los servicios y de su producto Planar, registre su producto Planar ahora. Visite nuestro sitio web: http://www.planar.com/support/product_registration.html

CABLES, LÁMPARAS DE SUSTITUCIÓN Y ACCESORIOS

Para cables, lámparas de sustitución y accesorios de su proyector Planar, monitor LCD, pantalla táctil u otros productos Planar, visite nuestra tienda en línea: www.PlanarOnline.com u otras tiendas que venden productos Planar <http://www.planar.com/howtobuy>.

Tabla de Contenidos

| | |
|--|----|
| Prefacio | i |
| Avisos | ii |
| Introducción | |
| Contenido del envase | 2 |
| Funciones | 2 |
| Componentes | 3 |
| Proyector (Vista Frontal y desde arriba) | 3 |
| Proyector (Vista trasera) | 4 |
| Control remoto | 5 |
| Uso del control remoto | 6 |
| Inserción de las pilas | 6 |
| Conexiones y configuración | |
| Conexión del proyector a otros dispositivos | 8 |
| Antes del ajuste | 8 |
| Conexión al cable de corriente | 8 |
| Conexión a equipos de vídeo | 9 |
| Conexión a equipos de vídeo Component | 10 |
| Conexión mediante el cable DVI | 10 |
| Conexión mediante un cable DVI-D a HDMI | 11 |
| Conexión del proyector a una computadora | 12 |
| Conexión de los cables con roscas | 13 |
| Función "Plug and Play" | 13 |
| Patilla de ajuste de nivel | 14 |
| Ajuste de la lente | 14 |
| Ajuste de la pantalla | 15 |
| Tamaño de pantalla y distancia de protección | 16 |
| Modo de proyección | 17 |
| Funcionamiento básico | |
| Proyección de la imagen | 20 |
| Procedimiento básico | 20 |
| Uso de la pantalla Menu | 22 |
| Selecciones de Menú (ajustes) | 22 |
| Elementos del menú OSD | 23 |
| Elementos del menú OSD | 24 |
| Menú imagen | 24 |
| Menú Layout (formato) | 25 |
| Selección del Modo de imagen | 27 |
| Menú Option | 29 |
| Menú Input Source (fuentes de entrada) | 31 |
| Menú Language | 31 |

| | |
|--|----|
| Factory Reset (ajustes predeterminados)..... | 31 |
|--|----|

Apéndice

| | |
|--|----|
| Mantenimiento | 34 |
| Sobre la lámpara | 35 |
| Precauciones relativas a la lámpara | 35 |
| Sustitución de la lámpara..... | 35 |
| Temperatura LED (Alarma de sobrecalentamiento de la temperatura) | 35 |
| Extracción y sustitución de la lámpara | 36 |
| Reajuste del cronómetro de la lámpara | 37 |
| Conexiones de clavijas..... | 38 |
| Carta de compatibilidad de computadoras | 39 |
| Carta de compatibilidad de vídeo | 40 |
| Resolución de problemas..... | 41 |
| Especificaciones de producto..... | 42 |
| Dimensiones..... | 43 |

Introducción

Contenido del envase

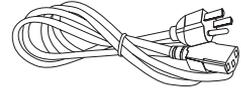
Abra el envase y asegúrese de que contiene los elementos siguientes:



Control remoto



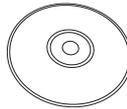
Dos pilas tamaño AAA



Cable de corriente
(Según el país)



Guía de usuario



CD
(incluyendo este manual)



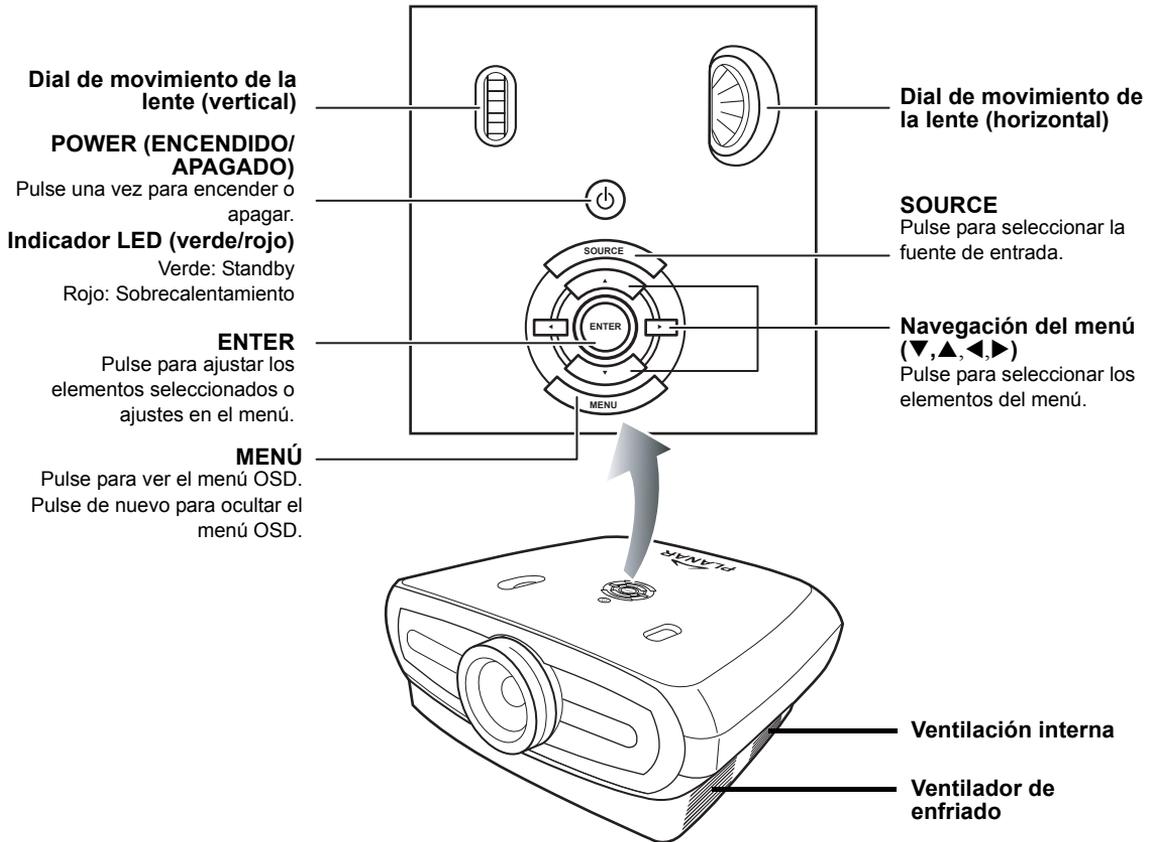
Cable del componente RGB

Funciones

- El chip recientemente desarrollado LVDS (señal de diferencial de bajo voltaje) elimina el fenómeno de ruptura de color común en los proyectores DLP™ de las versiones anteriores.
- El uso de la lámpara de alto rendimiento asegura una pureza de color alta y un nivel alto de brillo. Es posible crear imágenes naturales con reproductibilidad de color alta y con capacidad de expresión poderosa con nivel alto de brillo.
- Crea imágenes vívidas gracias a los circuitos de calidad de imagen de última generación
- El nuevo algoritmo de conversión I/P mejora el rendimiento de la conversión I/P de detección de movimiento.
- Grandes mejoras en los extremos borrosos o líneas curvas de las imágenes en movimiento.
- Nueva mejora de los ángulos
- Como resultado de la reducción de los ángulos borrosos y temblorosos cuando se mejora los ángulos de líneas curvas, pueden proyectarse incluso las señales que no lleguen a una resolución de panel de 480i/p mediante su conversión a imágenes de resolución de 1280 x 720.
- Nueva función Modo imagen
- Mejora de la visión 3:2 no sólo para señales 480i y 576i pero también para señales HDTV 1080.
- Balance de blancos
- El uso de la terminal DVI –HDCP permite que todos los procesos desde la recepción hasta el procesado de la señal se hagan digitalmente, lo que permite una proyección completamente digital sin pérdida de datos por conversión analógica. También es compatible con la creación del cine en casa (home theater) mediante HTPC

Componentes

Proyector (Vista Frontal y desde arriba)



Proyector (Vista trasera)

Fuente 5: Video/S-Video

Terminal de conexión de equipos de vídeo mediante una terminal de vídeo Composite o S-video.

Interruptor de 12V

Terminal para controlar la pantalla

Terminal RS-232C

Control de actualización del firmware.

Fuente 1: Component 1

Terminales para el componente YPbPr/YCbCr.

Fuente 2: Component 2

Terminales para el componente y YPbPr/YCbCr.

Fuente 3: DVI

Terminal para señal desde el computador y RGB.

Fuente 4: PC

Terminal para interfaz de vídeo digital.

Ranura CA

Entrada: 100~240VAC
3.5A, 50/60Hz

Ventilador de enfriado

Ventilación interna

Orificio anterior de ordenación

Cubierta trasera

Abra la cubierta trasera para acceder a todos los conectores.



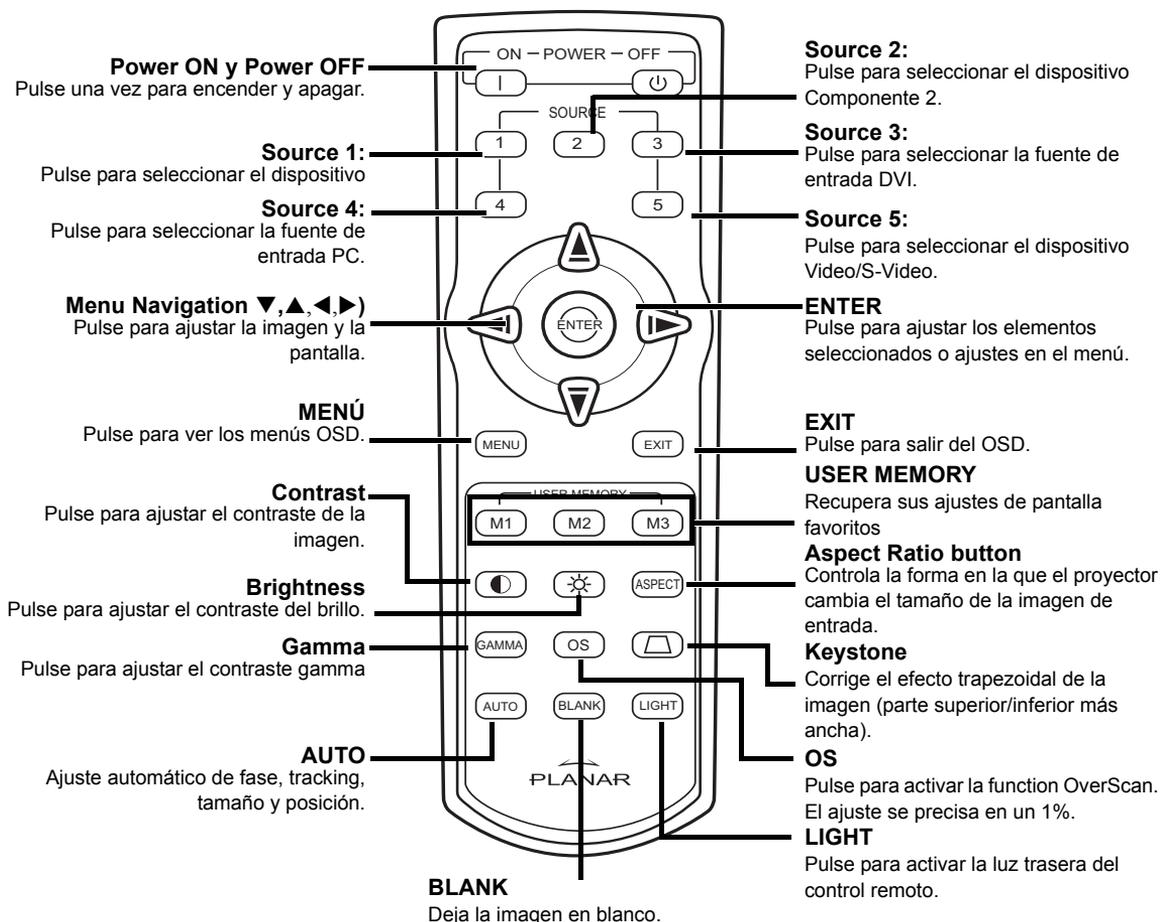
Nota

- Los cables deben hacerse pasar a través del orificio anterior de colocación. La cubierta trasera permite un acceso rápido a las terminales y está pensada para ocultar los cables después de la instalación.



¡ADVERTENCIA! La lámpara del proyector puede alcanzar temperaturas altas y emitir aire caliente a través de las ranuras de ventilación.

Control remoto



Nota

- Consultar en la página 30 "Source Assign" (asignación de fuente) la información sobre el ajuste de los botones de su control remoto (Source 1/Source 2/Source 3/ Source 4/ Source 5) a una fuente.

Uso del control remoto

Nota

- La señal del control remoto puede reflejarse en la pantalla.

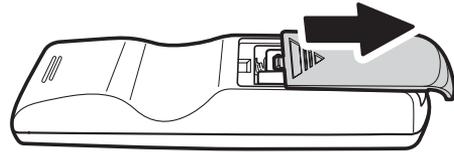
Al usar el control remoto:

- No lo deje caer ni lo exponga a la humedad o a altas temperaturas.
- Es posible que no funcione correctamente bajo lámparas fluorescentes. Utilice el proyector lejos de lámparas fluorescentes.

Inserción de las pilas

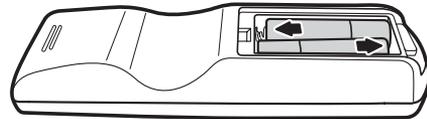
Se incluyen dos pilas (dos AAA) en el envase.

- 1 Pulse la trampilla hacia abajo en la cubierta y deslice la cubierta hacia la dirección de la flecha.**

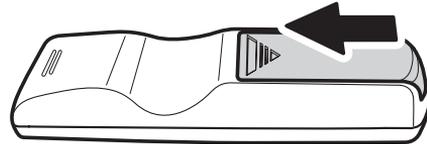


- 2 Inserte las baterías que trae el envase.**

Asegúrese de que las polaridades corresponden \oplus con \ominus las marcas dentro del compartimento de las pilas.



- 3 Introduzca la parte baja de la cubierta en la abertura y pulse hacia abajo hasta que la cubierta encaje en su lugar.**



Conexiones y configuración

Conexión del proyector a otros dispositivos

Antes del ajuste

Notas

- Antes de la conexión, apague el proyector y los dispositivos que vaya a conectar. Después de conectarlos, encienda el proyector primero y a continuación los otros dispositivos. Cuando se conecte a un computador, asegúrese de que el computador es el último dispositivo encendido después de realizar todas las conexiones.
- Lea el manual de instrucciones de funcionamiento de los otros dispositivos antes de realizar las conexiones.

Este proyector puede conectarse a

Equipos de vídeo:

- Un VCR, reproductor de discos láser u otros equipos de vídeo.
- Un reproductor DVD o un descodificador DTV*.
- Fuentes de Alta Definición

*DTV es un término genérico usado para describir el nuevo sistema de televisión digital.

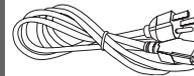
Un computador que use:

- Un conector VGA HD de 15 clavijas a cable VGA HD de 15 clavijas (que se vende por separado), o
- Un cable DVI a DVI-D (que se vende por separado), o
- Un cable RS-232C (que se vende por separado).

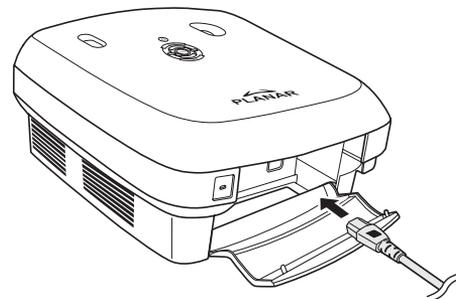
Conexión al cable de corriente

Conecte el cable de corriente incluido a la toma CA en la parte trasera del proyector.

Accesorios
incluidos



Cable de
corriente



Conexión a equipos de vídeo

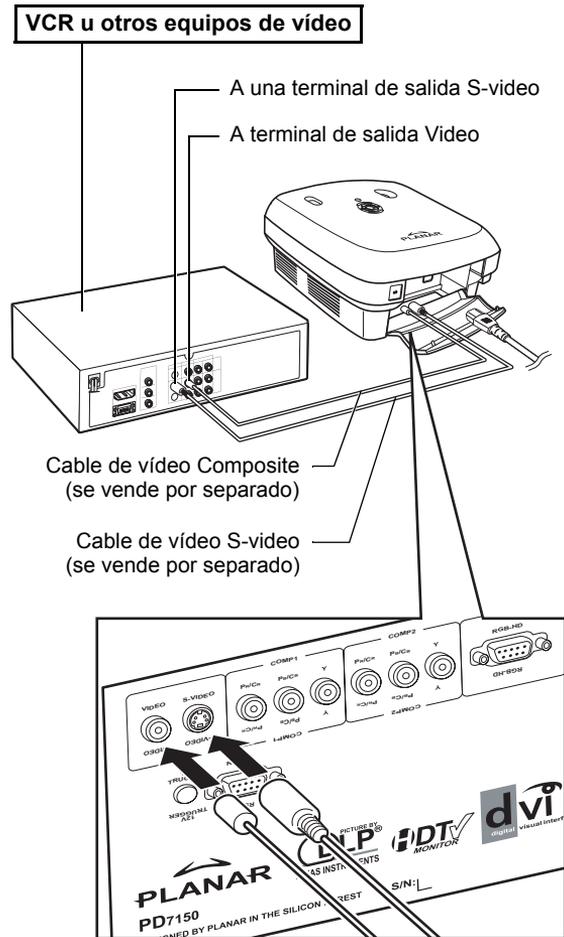
Utilización de un cable de vídeo S-video o Composite (VIDEO/S-VIDEO)

Se pueden conectar reproductores DVD, VCR u otros equipos de vídeo a las terminales S-VIDEO o VIDEO mediante un cable de vídeo S-video o composite.



Nota

- La terminal S-VIDEO usa un sistema de señal de vídeo por el que la imagen se separa en señales de color y luminosidad para proporcionar una imagen de alta calidad. Para ver imágenes de alta calidad, utilice un cable S-video disponible en las tiendas para conectar la terminal S-VIDEO en el proyector y la terminal de salida S-video en el equipo de vídeo.

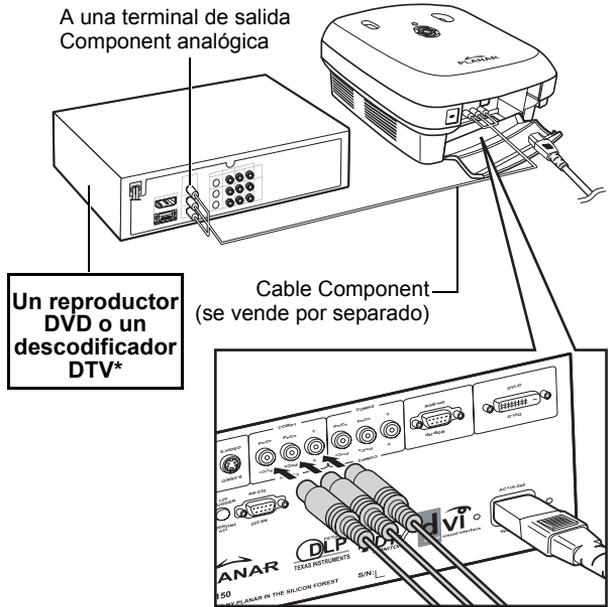


Conexión a equipos de vídeo Component

Uso de un cable Component (Component 1 ó 2)

Utilice un cable Component cuando conecte equipos de vídeo component como reproductores DVD y descodificadores DTV* a las terminales Component 1 ó 2.

*DTV es un término genérico usado para describir el nuevo sistema de televisión digital.



Los conectores Component del dispositivo pueden distinguirse entre Y, CB y CR. Conecte cada conector como se muestra a continuación.

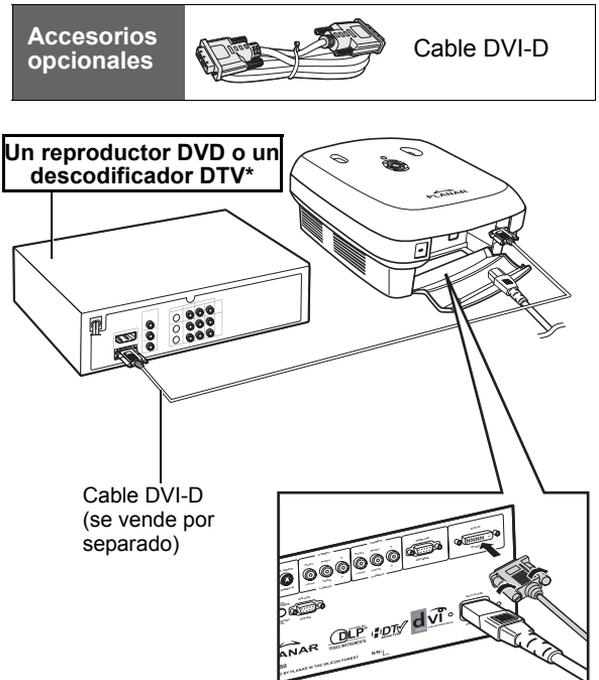
| | | | |
|--|---|----|----|
| Proyector | Y | PB | PR |
| | ↓ | ↑ | ↑ |
| Un reproductor DVD o un descodificador DTV | Y | CB | CR |

Nota

- Cuando conecte el proyector al equipo de vídeo de esta manera, ajuste "Input Source" como "Component 1 ó 2" en el menú "Main".

Conexión mediante el cable DVI

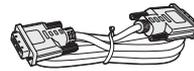
Utilice el cable DVI cuando conecte equipos de vídeo con salida DVI como reproductores DVD y descodificadores DTV* a la terminal DVI.



Nota

- Seleccione el tipo de señal de entrada del equipo de vídeo.

Accesorios opcionales



Cable DVI-D

Conexión mediante un cable DVI-D a HDMI

Utilice un cable DVI a HDMI cuando conecte un equipo de vídeo HDMI como reproductores DVD a la terminal DVI.

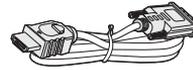
- 1 Conecte un cable DVI-D a HDMI al proyector.**
 - Asegure los conectores apretando los tornillos.
- 2 Conecte el cable mencionado al equipo de vídeo.**



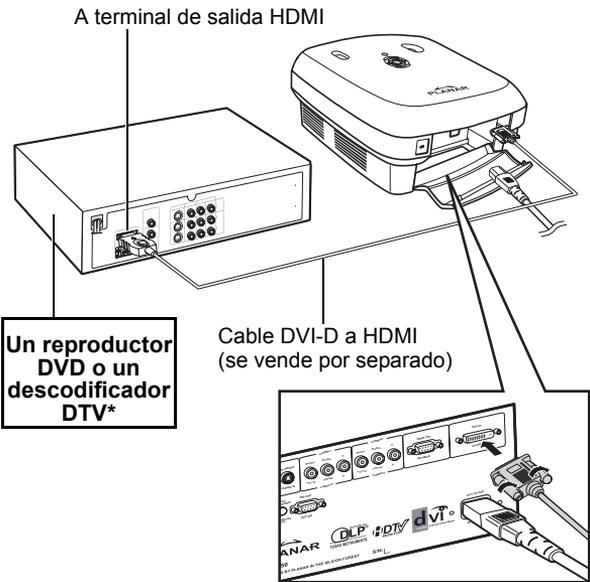
Nota

- Seleccione el tipo de señal de entrada del equipo de vídeo.

Accesorios
opcionales



Cable DVI-D a
HDMI



Conexión del proyector a una computadora

Conecte el proyector a la computadora mediante un cable VGA HD de 15 clavijas.

- Asegure los conectores del cable apretando los tornillos a ambos lados del enchufe.

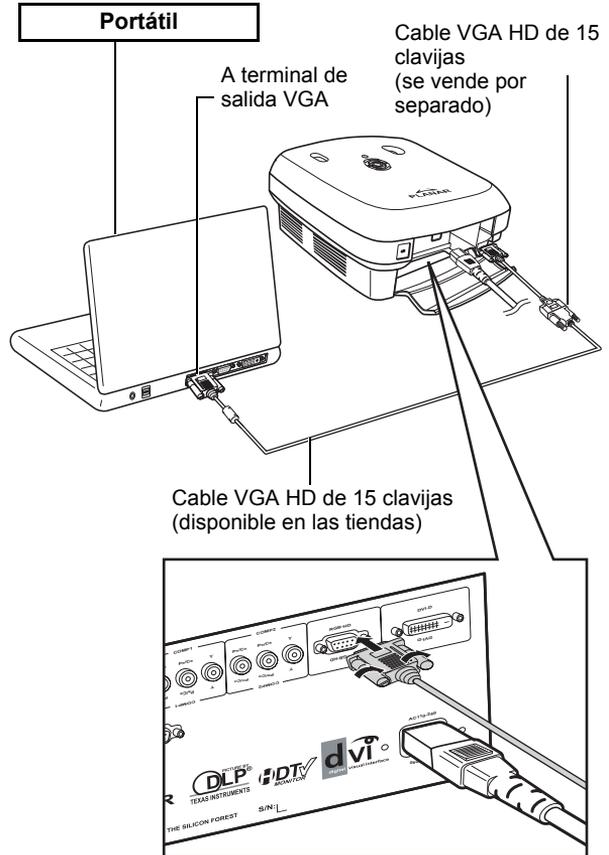
Accesorios opcionales



Cable VGA HD de 15 clavijas

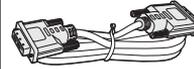
Notas

- Ver página 39 "Carta de compatibilidad de computadoras" para una lista de señales de computadora compatibles con el proyector. El uso de señales de computadora que no se encuentren en la lista puede provocar que algunas funciones no sean operativas.
- Cuando conecte el proyector a un computador mediante un cable VGA HD de 15 clavijas, ajuste "Input Source" a "PC" en el menú "Main" o seleccione modo RGB pulsando el botón Source 3 ó 4 en el control remoto.
- Es posible que sea necesario usar un adaptador Macintosh para algunas computadoras Macintosh. Póngase en contacto con su vendedor o centro autorizado más cercano.
- Dependiendo de la computadora que use, no se proyectará una imagen a menos que el ajuste de salida de la señal de la computadora no se cambie a salida externa. Consulte el manual de instrucciones de su computadora para cambiar los ajustes de salida de señal de la computadora.



Conecte el proyector a la computadora mediante un cable DVI-D (se vende por separado).

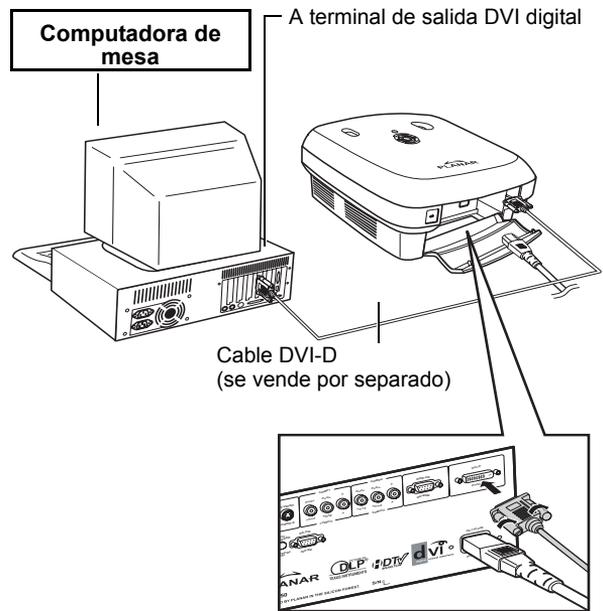
Accesorios
opcionales



Cable DVI-D

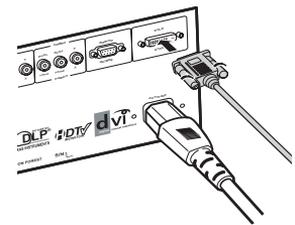
Nota

- Seleccione el tipo de señal de entrada del equipo de vídeo.



Conexión de los cables con roscas

- Conecte el cable asegurándose de que encaja correctamente en la terminal. Asegure los conectores apretando los tornillos a ambos lados del enchufe.
- No retire los núcleos de ferrita acoplados al cable.



Función "Plug and Play"

- Este proyector es compatible con la normativa VESA DDC 1/DDC 2B. El proyector y una computadora compatible con VESA DDC envían automáticamente ajustes que permiten una configuración rápida y fácil.
- Antes de usar la función "Plug and Play", asegúrese de encender el proyector primero y la computadora al final.

Nota

- La función DDC "Plug and Play" de este proyector funciona solamente cuando se usa con una computadora compatible con VESA DDC.

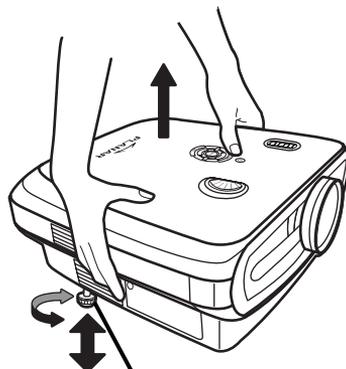
Patilla de ajuste de nivel

Use la patilla de ajuste para ajustar la altura del proyector cuando se coloca sobre una superficie irregular o cuando la pantalla inclinada.

Se puede dar altura a la imagen proyectada ajustando el proyector cuando está más bajo que la pantalla.

- 1 Sostenga el proyector con firmeza y atornille la patilla de ajuste para ajustar el proyector al ángulo deseado.
- 2 Eleve el proyector al ángulo deseado y atornille la patilla ajustable para ajustar el nivel.

- Si la pantalla se encuentra en ángulo, la patilla ajustable puede usarse para alterar el ángulo de la imagen.



Patilla ajustable

Notas

- El proyector es ajustable aproximadamente 5 grados desde la posición estándar.
- Cuando se ajusta la altura del proyector, la imagen puede distorsionarse (efecto empedrado) dependiendo de las posiciones relativas del proyector y de la pantalla. Ver "Menú Layout (formato)" en la página 25 para más detalles sobre la corrección del efecto empedrado.

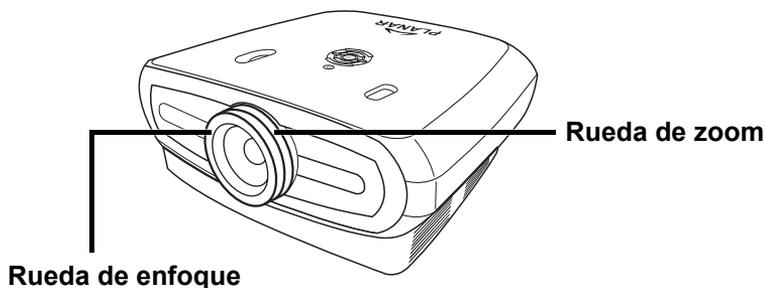
Información

- Cuando baje el proyector, tenga cuidado en no pillarse los dedos entre la patilla de ajuste y el proyector.

Ajuste de la lente

Ajuste la lente mediante las ruedas de zoom y enfoque para corregir la imagen.

- 1 Ajuste del zoom mediante rotación de la rueda de zoom.
- 2 Ajuste el enfoque moviendo la rueda del enfoque.



Ajuste de la pantalla

Coloque el proyector perpendicularmente a la pantalla con la patilla bajada y la altura para obtener una imagen óptima.

Notas

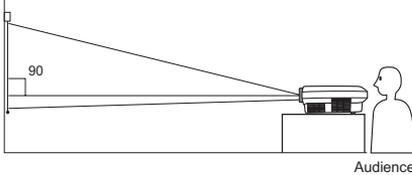
- La lente del proyector debe ser perpendicular (en cuadrado) a la pantalla. Si la línea horizontal que atraviesa el centro de la lente no es perpendicular a la pantalla, la imagen se distorsionará, haciendo difícil el visionado.
- Para una imagen óptima, coloque la pantalla para no le dé la luz del sol ni de la de la habitación directamente. Si la luz da directamente en la pantalla, difumina los colores y hace que el visionado sea difícil. Cierre las cortinas y apague las luces cuando ajuste la pantalla en un habitación soleada o con mucha luz.
- No puede usarse una pantalla polarizada con este proyector.

Ajuste estándar (proyección frontal)

- Coloque el proyector a la distancia requerida desde la pantalla según el tamaño de imagen que se desee. (Ver página 16)

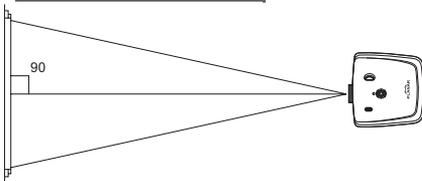
Un ejemplo de ajuste estándar

Vista lateral



- La distancia de la pantalla al proyector depende del tamaño de la pantalla.
- El ajuste por defecto puede usarse cuando se coloca el proyector en frente de la pantalla. Si la imagen proyectada se invierte o se vuelve del revés, reajuste a "Front" en "PRJ Mode" en el menú "Options".

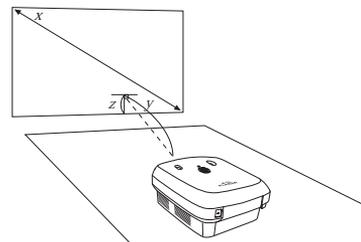
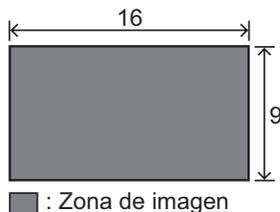
Vista desde arriba



- Coloque el proyector como si una línea horizontal imaginaria que pasara a través del centro de la lente fuera perpendicular a la pantalla.

Tamaño de pantalla y distancia de protección

Cuando use una pantalla grande (16:9), proyecte la imagen sobre todo el área de la pantalla de 16:9



x: Screen size (diag.)
y: Projection distance
z: Distance from the lens center to the lower edge of the image

PD7130

| Tamaño de pantalla (16:9) | | | Distancia de proyección | | Distancia desde el centro de la lente hasta el ángulo inferior de la imagen | |
|---------------------------|---------------|--------------|-------------------------|---------------|---|------------------|
| Diagonal | Anchura | Altura | Máx | Mín | superior | inferior |
| 60" (152 cm) | 52" (132 cm) | 29" (75 cm) | 7'7" (2,3 m) | 6'1" (1,8 m) | 0" (0 cm) | -2'5" (-75 cm) |
| 70" (178 cm) | 61" (155 cm) | 34" (87 cm) | 8'10" (2,7 m) | 7'1" (2,1 m) | 0" (0 cm) | -2'10" (-87 cm) |
| 80" (203 cm) | 70" (177 cm) | 39" (100 cm) | 10'1" (3,1 m) | 8'1" (2,5 m) | 0" (0 cm) | -3'3" (-100 cm) |
| 90" (229 cm) | 78" (199 cm) | 44" (112 cm) | 11'4" (3,5 m) | 9'1" (2,8 m) | 0" (0 cm) | -3'8" (-112 cm) |
| 100" (254 cm) | 87" (221 cm) | 49" (125 cm) | 12'7" (3,8 m) | 10'1" (3,1 m) | 0" (0 cm) | -4'1" (-125 cm) |
| 110" (279 cm) | 96" (244 cm) | 54" (137 cm) | 13'10" (4,2 m) | 11'1" (3,4 m) | 0" (0 cm) | -4'6" (-137 cm) |
| 120" (305 cm) | 105" (266 cm) | 59" (149 cm) | 15'1" (4,6 m) | 12'1" (3,7 m) | 0" (0 cm) | -4'11" (-149 cm) |

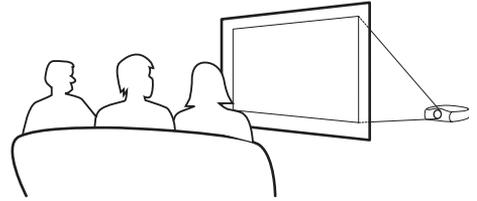
PD7150

| Tamaño de pantalla (16:9) | | | Distancia de proyección | | Distancia desde el centro de la lente hasta el ángulo inferior de la imagen | |
|---------------------------|---------------|--------------|-------------------------|----------------|---|------------------|
| Diagonal | Anchura | Altura | Máx | Mín | superior | inferior |
| 60" (152 cm) | 52" (132 cm) | 29" (75 cm) | 7'6" (2,3 m) | 6'00" (1,8 m) | 0" (0 cm) | -2'5" (-75 cm) |
| 70" (178 cm) | 61" (155 cm) | 34" (87 cm) | 8'9" (2,7 m) | 7'00" (2,1 m) | 0" (0 cm) | -2'10" (-87 cm) |
| 80" (203 cm) | 70" (177 cm) | 39" (100 cm) | 10'00" (3,0 m) | 8'00" (2,4 m) | 0" (0 cm) | -3'3" (-100 cm) |
| 90" (229 cm) | 78" (199 cm) | 44" (112 cm) | 11'3" (3,4 m) | 9'00" (2,7 m) | 0" (0 cm) | -3'8" (-112 cm) |
| 100" (254 cm) | 87" (221 cm) | 49" (125 cm) | 12'6" (3,8 m) | 9'11" (3,0 m) | 0" (0 cm) | -4'1" (-125 cm) |
| 110" (279 cm) | 96" (244 cm) | 54" (137 cm) | 13'9" (4,2 m) | 10'11" (3,3 m) | 0" (0 cm) | -4'6" (-137 cm) |
| 120" (305 cm) | 105" (266 cm) | 59" (149 cm) | 15'00" (4,6 m) | 11'11" (3,6 m) | 0" (0 cm) | -4'11" (-149 cm) |

Modo de proyección

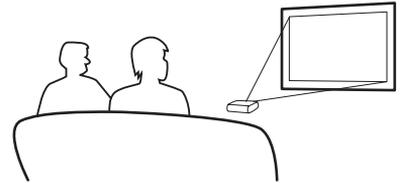
Modo trasero:

- Coloque una pantalla translúcida entre el proyector y la audiencia. Utilice la patilla ajustable para nivelar el ángulo de la pantalla .



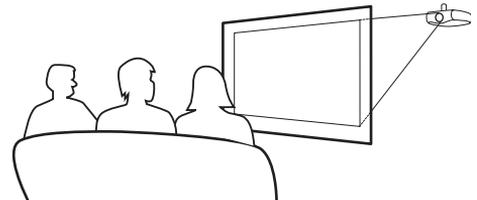
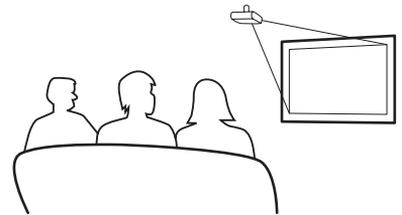
Modo frontal:

- Coloque el proyector sobre un objeto plano y estable y ajuste la distancia de proyección. Utilice la patilla ajustable para nivelar el ángulo de la pantalla



Instalación desde el aparato del techo

- Se recomienda el uso opcional del brazo acoplado al techo para esta instalación.
- Antes de montar el proyector, contacte con su vendedor o centro autorizado más cercano para obtener el brazo de montaje en el techo recomendado (se vende por separado).
- Ajuste la posición del proyector para ajustar la distancia desde la posición central de la lente al ángulo inferior de la imagen cuando instale el proyector en el techo.



Funcionamiento básico

Proyección de la imagen

Procedimiento básico

Conecte el equipo externo requerido al proyector antes de seguir estas instrucciones.

Información

El idioma predefinido es el inglés. Para cambiar los mensajes en la pantalla a otro idioma, reajuste el idioma según el procedimiento " en la página 31.

1 Enchufe el cable de corriente a la toma de la pared.

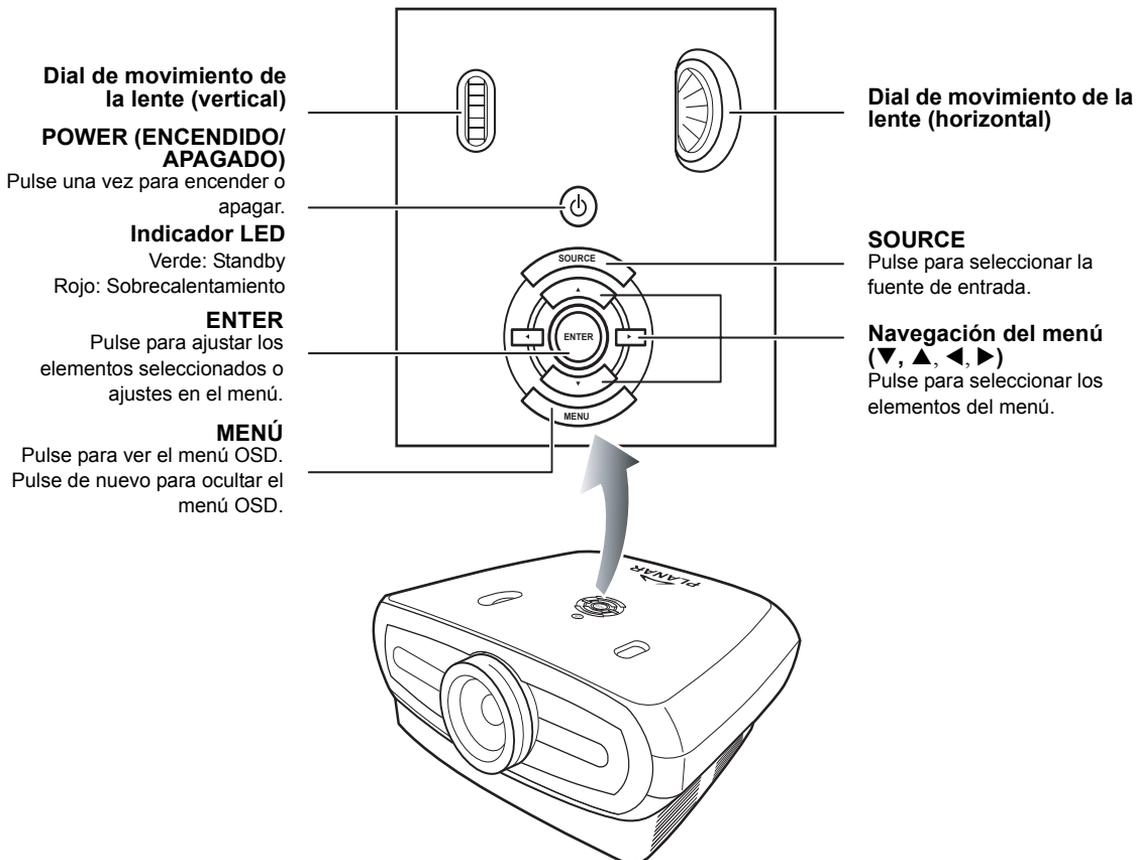
- El indicador de corriente se vuelve verde y el proyector entra en modo standby.

2 Pulse en el control remoto o en el proyector.

- El indicador de corriente se apaga y el proyector se enciende.

Notas

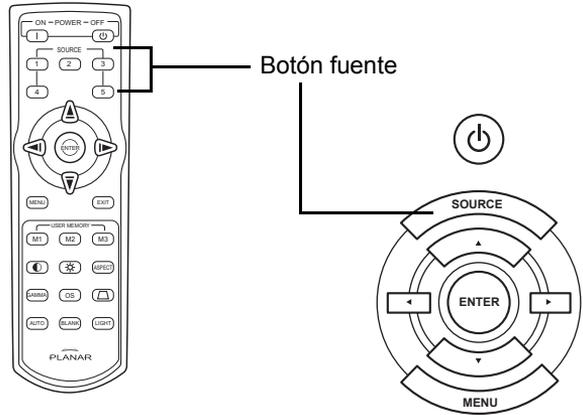
- El indicador de corriente se enciende indicando el estado de la lámpara.
Verde: El encendido está listo.
Verde parpadeante: El ventilador está enfriando.
- Consulte "Proyector (Vista Frontal y desde arriba)" en la página 3 para más información sobre los botones.



3 Pulse en el proyector para seleccionar la fuente.

Sobre las fuentes

| | |
|---------------|---|
| S-Video | Use esta opción para seleccionar la fuente de entrada S-Video. |
| Vídeo | Use esta opción para seleccionar la fuente de entrada video composite. |
| Component 1&2 | Use esta opción para seleccionar una fuente de entrada YPbPr, SDTV, o HDTV component. |
| DVI | Use esta opción para seleccionar la fuente de entrada DVI. |
| PC | Use esta opción para seleccionar la computadora como fuente de entrada. |



Notas

- Cuando no se reciba una señal, se muestra "Searching".
- Si selecciona "Auto" como fuente de entrada, se selecciona automáticamente la fuente de entrada correcta.

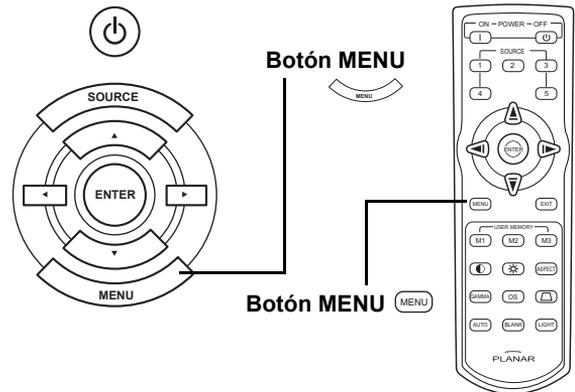
4 Para apagar el proyector, pulse en el control remoto. O pulse en el proyector y a continuación cuando se muestre el mensaje de confirmación.

Notas

- Si pulsa power **OFF** de forma accidental y no desea apagar el proyector, pulse **Exit** o espere a que se cierre el mensaje de confirmación.
- No desenchufe el cable de la corriente durante la proyección o el funcionamiento del ventilador. Esto puede producir daños debido al aumento de la temperatura interna, ya que se detiene el ventilador también.

Uso de la pantalla Menu

Puede usar las pantallas del menú para ajustar la imagen y el proyector. Puede hacer funcionar los menús del proyector o del control remoto mediante el procedimiento siguiente.



Selecciones de Menú (ajustes)

- 1 Pulse en el control remoto o en el teclado.
 - Se muestra la pantalla menú.

Nota

- Se muestra la pantalla del menú "Picture" para el modo de entrada seleccionado.

- 2 Pulse o para seleccionar el menú que desee ajustar.

- 3 Pulse o para abrir el submenú y pulse a continuación o para seleccionar el elemento que desee ajustar.

Nota

- El elemento seleccionado aparecerá resaltado.

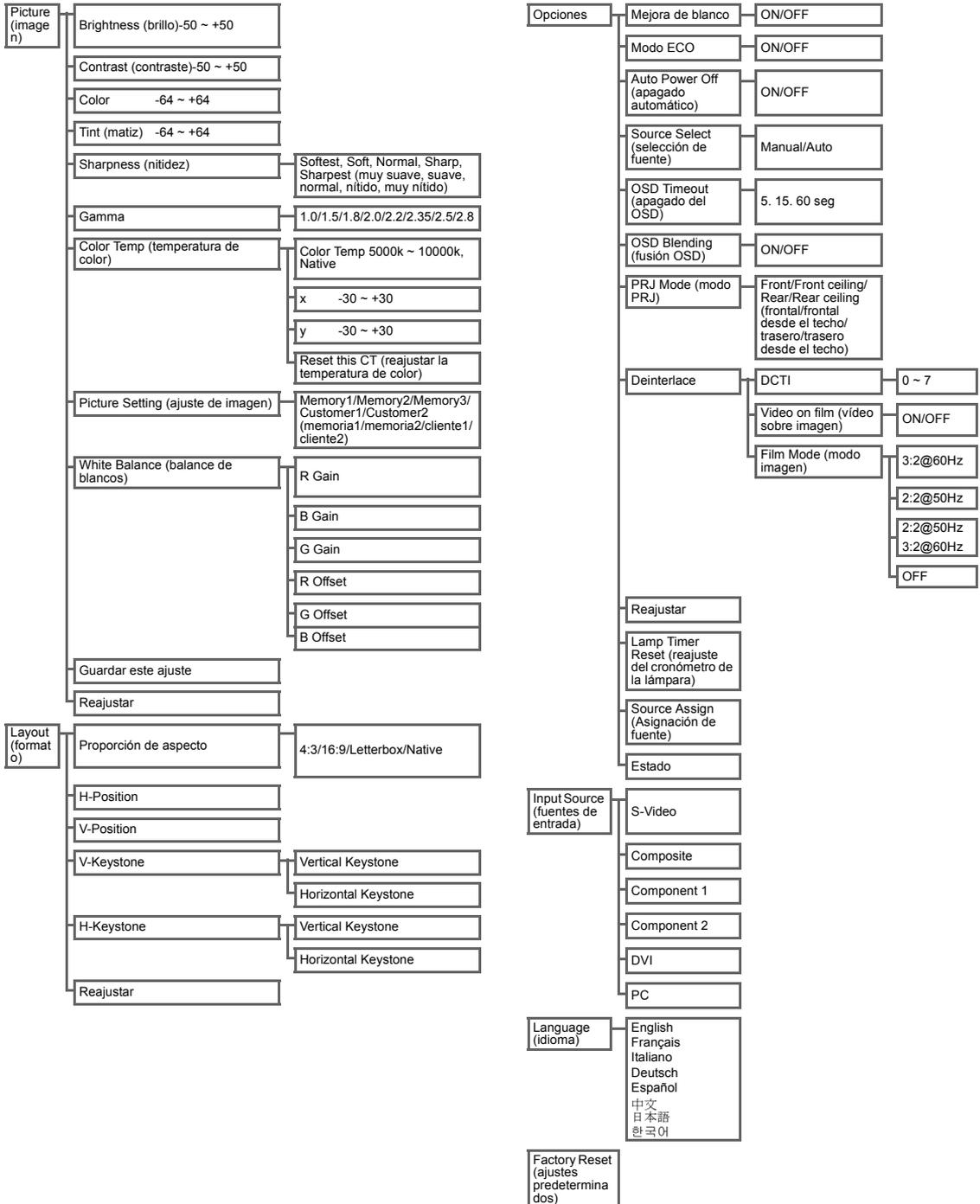
- 4 Pulse o para ajustar el elemento seleccionado.
 - Se almacena el ajuste.

- 5 Pulse en el control remoto o en el teclado para volver a "Main MENU".

- 6 Pulse en el control remoto o en el teclado para cerrar la pantalla del menú.

Elementos del menú OSD

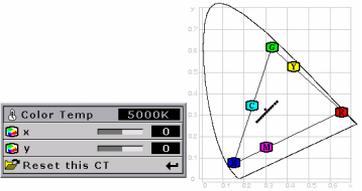
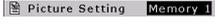
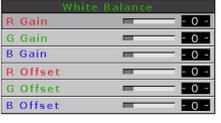
Esta lista muestra los elementos que pueden ajustarse en el proyector.



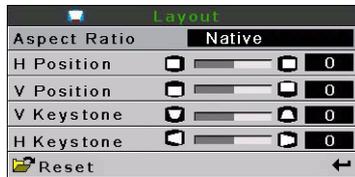
Elementos del menú OSD

Menú imagen



| Elemento | Descripción | Default (predeterminado) |
|------------------------------------|--|--------------------------|
| Brightness | Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar el brillo.  | 0 |
| Contrast | Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar el contraste.  | 0 |
| Color | Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar el color de la pantalla.  | 0 |
| Tint (matiz) | Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar el matiz. Pulse ▶ para aumentar el verde de la pantalla. Pulse ◀ para aumentar el color púrpura de la pantalla.  | 0 |
| Sharpness (nitidez) | Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar la nitidez. Seleccione Softest, Soft, Normal, Sharp, Sharpest (muy suave, suave, normal, nítido o muy nítido).  | Normal |
| Gamma | Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar la corrección gamma de la pantalla.  | 2.2 |
| Color Temp (temperatura de color) | Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar la temperatura de la pantalla Seleccione Native, o use el botón ◀ o ▶ para ajustar el valor X/Y, o reajustar la temperatura.  | 6500 |
| Picture Setting (ajuste de imagen) | Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar la imagen. Elija entre from Memory1, Memory2, Memory3, Custom 1 or Custom 2 (memoria1/memoria2/cliente1/cliente2).  | Memory1 |
| White Balance (balance de blancos) | El contraste y el brillo para cada color de los valores RGB Gain & Offset en el balance de blancos puede ajustarse individualmente. Seleccione "White Balance" en el menú picture en la pantalla menú y a continuación pulse ⌂. Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar el valor individual.  | |
| Guardar este ajuste | Pulse el botón ⌂ para guardar el ajuste actual. | N/A |
| Reajustar | Pulse el botón ⌂ para volver al ajuste predeterminado. | N/A |

Menú Layout (formato)



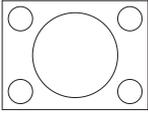
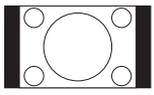
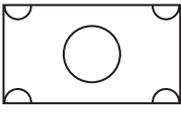
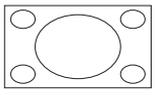
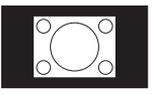
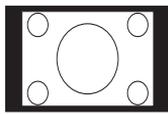
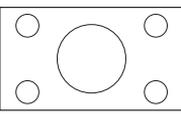
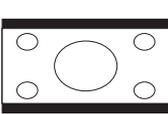
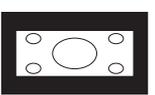
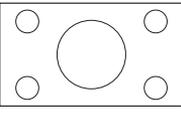
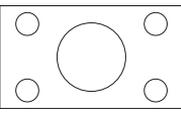
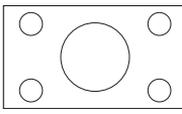
| Elemento | Descripción |
|-----------------------|--|
| Proporción de aspecto | <p>Pulse el botón ◀ o ▶ para elegir uno de los formatos: Seleccione 4:3, 16:9, LetterBox o Native.</p> <p>4:3</p> <ul style="list-style-type: none"> • La resolución depende de la señal de entrada. • Entrada 4:3 aumentada para encajar en la altura de la pantalla • Anchura aumentada para mantener la proporción 4:3 de aspecto • Barras negras a los lados (ocupan 25% de toda la pantalla) <p>16:9</p> <ul style="list-style-type: none"> • Resolución: 16:9 • La entrada 4:3 se estira para encajar en la pantalla 16:9. • Estira toda la imagen. <p>LetterBox</p> <ul style="list-style-type: none"> • Resolución 1280 x 720 • Entrada 4:3 aumentada para encajar en la anchura de la pantalla • Altura aumentada para mantener la proporción 4:3 de aspecto 1280 x 960 • El 25% de la imagen entera aparece recortada por la parte superior e inferior. <p>Native</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mantiene la resolución de la señal de entrada. Puede tener bordes negros alrededor de la imagen. <p>Para más información sobre la proporción de aspecto, consulte "Selección del Modo de imagen" en la página 27.</p> |
| H-Position | <p>Pulse el botón ◀ o ▶ para mover la imagen a izquierda o derecha.</p> |
| V-Position | <p>Pulse el botón ◀ o ▶ para mover la imagen hacia arriba o hacia abajo.</p> |
| V-Keystone | <p>Pulse el botón ◀ o ▶ para corregir la distorsión de la imagen proyectada.</p> |

| | | |
|-------------------|---|--|
| <p>H-Keystone</p> | <p>Pulse el botón ◀ o ▶ para corregir la distorsión de la imagen proyectada.</p> <p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando la imagen se proyecta en un ángulo, la imagen se convierte en un trapecioide distorsionado. • La función para corregir la distorsión trapezoidal se denomina Corrección Keystone. • La Corrección Keystone puede corregirse ajustando el ángulo de proyección. • La distorsión trapezoidal de la imagen puede corregirse ajustando el ángulo de proyección. La pantalla actual puede ajustarse en un ángulo. • Las líneas rectas o los extremos de las imágenes pueden aparecer dentados durante el ajuste de imagen. |  |
| <p>Reajustar</p> | <p>Pulse el botón ⌂ para volver al ajuste predeterminado.</p> | |

Selección del Modo de imagen

VÍDEO

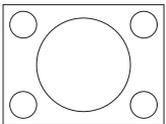
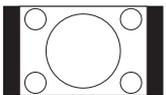
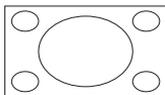
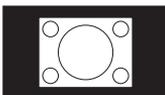
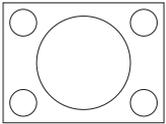
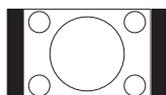
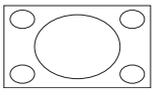
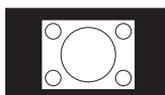
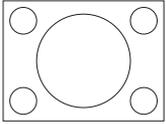
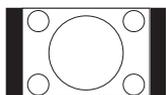
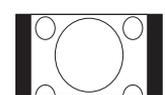
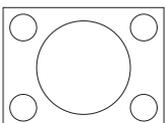
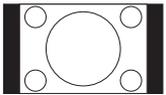
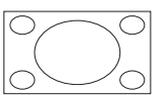
| | | 4:3 | Letterbox | 16:9 | Native |
|------------------------------------|--|--------------------|----------------------|----------|---|
| Para la proporción de aspecto 4:3 | 480i 480p 576i 576p NTSC PAL SECAM | 768X576 | 1280X720 | 1280X720 | 640X480i 640X480p 768X576i 768X576p 640X480 768X576 768X576 |
| Para la proporción de aspecto 16:9 | 480p 576p | 768X576 768X576 | 1280X720 1280X720 | 1280X720 | 720X480 720X576 |
| | 720p | - | - | 1280x720 | - |
| | 1080i | - | - | 1280x720 | - |

| | Señal de entrada | Imagen de salida a pantalla | | | |
|--|---|--|--|--|--|
| | | 4:3 | Letterbox | 16:9 | Native |
| 480i 480p 576i 576p NTSC PAL SECAM |  Para la proporción de aspecto 4:3 |  |  |  |  |
| | Imagen Letterbox |  |  |  |  |
| 1080i |  Para la proporción de aspecto 16:9 | | |  | |
| 720p |  | | |  | |

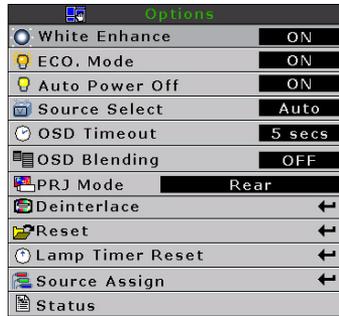
Funcionamiento

COMPUTADORA

| | | 4:3 | 16:9 | Native |
|-----------------------------------|-----------------|---------|----------|-----------|
| Para la proporción de aspecto 4:3 | VGA(640X480) | 960X720 | 1280X720 | 640X480 |
| | SVGA(800X600) | 960X720 | 1280X720 | 800X600 |
| | XGA(1024X768) | 960X720 | 1280X720 | 1024X768 |
| | SXGA(1280X1024) | 960X720 | 1280X720 | 1280X1024 |

| | Señal de entrada | Imagen de salida a pantalla | | |
|------|--|---|---|--|
| | | 4:3 | 16:9 | Native |
| VGA |  <p>Para la proporción de aspecto 4:3 (640x480)</p> |  |  |  |
| SVGA |  <p>Para la proporción de aspecto 4:3 (800x600)</p> |  |  |  |
| XGA |  <p>Para la proporción de aspecto 4:3 (1024x768)</p> |  |  |  |
| SXGA |  <p>Para la proporción de aspecto 4:3 (1280x1024)</p> |  |  |  |

Menú Option

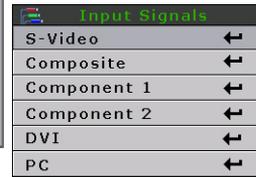
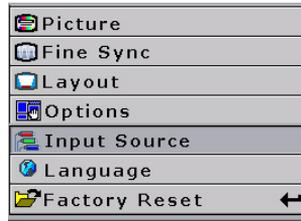


| Elemento | Descripción |
|-------------------------------------|---|
| Mejora de blanco | <p>Use esta opción para ajustar: el color. blanco claro u oscuro. Pulse el botón ◀ o ▶ para activar o desactivar la mejora del color blanco de la imagen. Seleccione ON u OFF.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ON: Resalta las partes claras de las imágenes. • OFF: Desactiva "White Enhance". |
| ECO Mode | <p>Pulse el botón ◀ o ▶ para activar o desactivar la función ahorro de energía del proyector. Este modo utiliza menos energía y aumenta la vida útil de la lámpara pero disminuye el brillo de la misma. Seleccione ON u OFF.</p> <p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A pesar de que se reduce el ruido cuando "ECO" está configurado como "ON", el brillo se reduce en un 20%. • El modo "ECO" está configurado como "ON" de forma predeterminada. |
| Auto Power Off (apagado automático) | <p>Pulse el botón ◀ o ▶ para activar o desactivar el modo Auto Power Off. Seleccione ON u OFF. Si se configura en "ON", el mensaje que se muestra a la derecha aparecerá en la pantalla para indicar los minutos restantes, 5 minutos antes de que se apague el monitor.</p> <div data-bbox="840 923 1239 1011" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>Auto Power Off 5 : 00 ☀️ → 🌙 Press any key to stop auto power off.</p> </div> <p>Nota: Cuando la función Auto Power Off está configurada en "ON", aparecerá un aviso "Power OFF in 5 min." cinco minutos antes de que se apague el proyector.</p> |
| Source Select (selección de fuente) | <p>Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar el modo de salida de fuente. Seleccione Manual o Auto.</p> |
| OSD Timeout (apagado del OSD) | <p>Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar la opción OSD. Seleccione 5 secs, 15 secs, or 60 secs (5, 15 ó 60 seg).</p> |
| OSD Blending (fusión OSD) | <p>Esta función le permite configurar la transparencia en el menú OSD. Cuando se configure como transparente, podrá ver la imagen detrás del menú. Pulse el botón ◀ o ▶ para activar o desactivar la función mostrar la imagen detrás del menú. Seleccione ON u OFF.</p> |
| PRJ Mode (modo PRJ) | <p>Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar el modo de proyección de la imagen. Esta función puede usarse para la imagen revertida y los ajustes de la instalación desde el techo. Seleccione Front, Front Ceiling, Rear, o Rear Ceiling (frontal/frontal desde el techo/trasero/trasero desde el techo).</p> |

| Elemento | Descripción |
|--|---|
| Deinterlace | <p>Esta función le permite determinar el tipo de vídeo de entrada y su contenido, vídeo interlaced estático y vídeo interlaced en movimiento. Se aplican algoritmos para cada uno de los tipos de contenido.</p> <p>Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar el modo deinterlace.</p> <ul style="list-style-type: none"> • DCTI: Esta función es útil para mejorar el vídeo sustituyendo los extremos del vídeo con los extremos que tienen tiempos de subida y bajada excesivos. Las formas de onda de giro DCTI sinuosas o en pendiente en formas de onda rectangulares o cuadradas con los mismos ciclos obligatorios y amplitud peak-to-peak. Es útil para las fuentes de vídeo 4:1:1. El rango va de 0 a 7. • Video on film (vídeo sobre imagen). Esta función se usa para identificar partes de vídeo cuando se está en el modo film. VOF intenta reparar las partes de vídeo mediante un interpolador de ángulo bajo a la vez que está en el modo film (imagen). • Film Mode (modo imagen): Reproduce la imagen de la fuente de imagen con claridad. Muestra la imagen mejorada cuando se transforma en una reducción 3:2 (NTSC and PAL60Hz) o reducción 2:2 (PAL 50Hz y SECAM) para imágenes de modo progresivo. <p>Nota: En PAL50Hz o SECAM, la mejora de la reducción 2:2 pull down se activa solamente en el modo imagen, después de introducir la fuente de imagen.</p> |
| Reajustar | <p>Pulse el botón ⌂ para volver al ajuste predeterminado.</p> |
| Lamp Timer Reset (reajuste del cronómetro de la lámpara) | <p>El proyector mantiene un registro del tiempo total de uso de la lámpara. Deberá reajustar a cero el cronómetro después de instalar una nueva lámpara. El tiempo total de uso de la lámpara se muestra en la pantalla Status.</p> <p>Pulse el botón ⌂ para reajustar a cero el cronómetro de la lámpara.</p> |
| Source Assign (Asignación de fuente) | <p>Pulse el botón ◀ o ▶ para asignar la fuente a los botones de fuente del control remoto. Varios botones de fuente pueden compartir la misma fuente. Vea los ajustes predeterminados a continuación:</p> <div data-bbox="542 940 1009 1100" style="text-align: center;"> </div> |
| Estado | <p>Pulse el botón ⌂ para ver el estado actual.</p> |

Menú Input Source (fuentes de entrada)

En el menú Main, pulse el botón ▲ or ▼ para seleccionar Input Source, y pulse el botón  para confirmar.



Notas

- Cuando no se reciba una señal, se muestra “Searching”.
- Si selecciona “Auto” como fuente de entrada, se selecciona automáticamente la fuente de entrada correcta.

Menú Language

En el menú Main, pulse el botón ▲ or ▼ para seleccionar Language menu, y pulse el botón  para confirmar.



Factory Reset (ajustes predeterminados)

En el menú Main, pulse el botón ▲ or ▼ para seleccionar la opción Factory Reset, y pulse el botón  para confirmar. El proyector recuperará los valores predeterminados en fábrica.

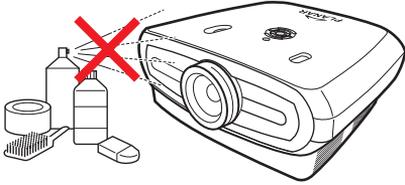


Apéndice

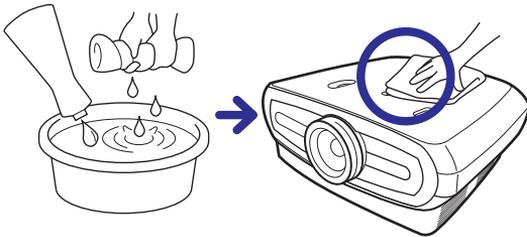
Mantenimiento

Limpieza del proyector

- Desenchufe el cable de la corriente antes de limpiar el proyector.
- Evite el uso de benceno o abrillantados ya que pueden dañar el acabado externo o el panel de funcionamiento del proyector.
- No use agentes volátiles, como insecticidas, en el proyector.
- No deje objetos de goma o plástico en contacto con el proyector durante períodos largos de tiempo, ya que pueden dañar el acabado del proyector.

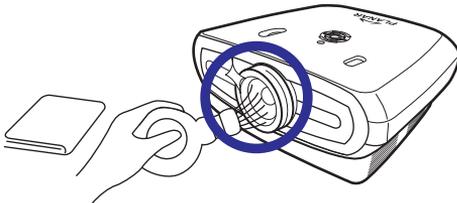


- Limpie la suciedad con cuidado con un paño suave de franela.
- Para la suciedad resistente, empape un trapo en un detergente neutro diluido en agua, escúrralo bien y limpie el proyector a continuación. Los detergentes de limpieza fuertes pueden descolorar, deformar o dañar la protección del proyector. Asegúrese de que lo prueba en una zona pequeña y desapercibida del proyector antes de usarlo.



Limpieza de la lente

- Utilice un limpiador disponible en las tiendas o papel de limpieza de lentes (para lentes de cámaras y de cristal) para limpiarla. No use agentes de limpieza líquidos, ya que pueden desgastar la película protectora sobre la superficie de la lente.



- La superficie de la lente se daña fácilmente, no raspe o golpee la lente.

Sobre la lámpara

La lámpara del proyector tiene una vida útil de aproximadamente 2000 horas. Mantenga una ventilación apropiada para asegurar el funcionamiento de la lámpara durante su vida útil. No someta el proyector a vibraciones innecesarias para asegurarse de que no se rompa la lámpara.

- Se recomienda que la lámpara (se vende por separado) se reemplace después de aproximadamente 2000 horas acumuladas de uso o cuando note un deterioro significativo en la calidad de la imagen y el color. El número de horas de utilización de la lámpara puede consultarse en “Lamp Timer” en el menú “Options” en la pantalla de menú.
- Para sustituir la lámpara, consulte con su vendedor o centro autorizado más próximo.
- La vida útil de la lámpara actual puede ser inferior a 2000 horas dependiendo del ambiente en el que se usa el proyector.

Precauciones relativas a la lámpara

- Este proyector utiliza una lámpara de mercurio presurizado. Un sonido fuerte puede indicar algún fallo en la lámpara. Estos fallos pueden producirse por un golpe fuerte, una ventilación inadecuada, rasguños en la superficie o deterioro de la lámpara debido al uso. El período de tiempo que transcurre hasta dicho fallo depende en gran medida de la lámpara en sí misma y/o de la situación así como de la frecuencia de uso. Es importante tener en cuenta que el fallo puede producir en ocasiones una rajadura en la bombilla.
- Cuando el indicador de sustitución de la lámpara y el icono de imagen en la pantalla se ilumine o estén parpadeando, se recomienda que se sustituya la lámpara inmediatamente, incluso si parece que la lámpara funciona normalmente.
- Si la lámpara se rompe, es posible que las partículas de cristal se esparzan dentro de la caja de la lámpara o que el gas contenido en lámpara salga al exterior desde el orificio de escape. Ventile bien la habitación si se rompe la lámpara y evite la exposición puesto que este gas contenido en la lámpara contiene mercurio. En caso de exposición al gas, consulte con un doctor lo antes posible.
- Si se rompe la lámpara, existe también la posibilidad de que las partículas de cristal se esparzan dentro del proyector.
Si esto ocurre, se recomienda que se ponga en contacto con su vendedor autorizado más próximo para extraer la lámpara dañada y asegurar así un funcionamiento seguro.

Sustitución de la lámpara



PRECAUCIÓN No extraiga la lámpara inmediatamente después de usar el proyector. La lámpara estará caliente y tocarla podría hacerle daño. Espere al menos una hora después de desconectar el cable de la corriente y deje que la superficie de la lámpara se enfríe completamente antes de extraerla.

Temperatura LED (Alarma de sobrecalentamiento de la temperatura)

La temperatura LED funciona como una alarma que le alerta de cuándo la lámpara del proyector se calienta demasiado.

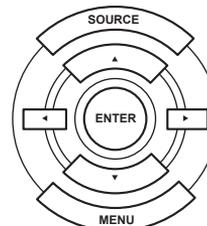
Si el indicador LED se ilumina durante el funcionamiento, la lámpara se apaga y el ventilador de enfriamiento sigue funcionando durante aproximadamente dos minutos.

Asegúrese de que hay suficiente corriente de aire alrededor del proyector y de que la entrada del ventilador de enfriamiento no está bloqueada para verificar que el proyector se ventila correctamente.

Asegúrese de que el ventilador y la entrada de ventilación no están bloqueados. Consulte “Proyector (Vista Frontal y desde arriba)” en la página 3 para saber dónde se encuentran.



Temperatura LED



Además del indicador LED, también se proyectará la alarma siguiente:

¡Sobrecalentamiento de temperatura!

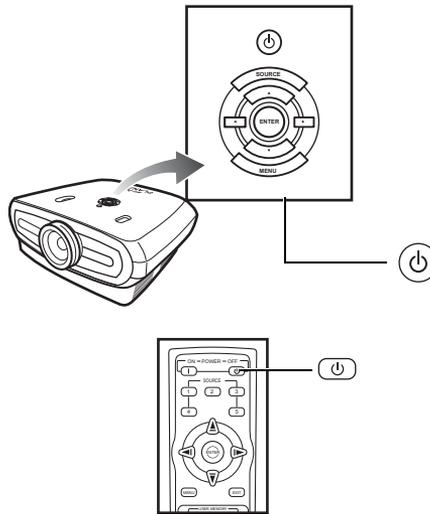
Extracción y sustitución de la lámpara

Siga estas instrucciones para sustituir la lámpara.

- Extraiga la lámpara usando el asa. No toque la superficie de cristal de la lámpara o la parte interna del proyector.
- Para evitar daños a su persona o la lámpara, siga las instrucciones siguientes:
- Afloje los tornillos de la tapa de la lámpara y de la lámpara.

(Sólo los tornillos de plata están sueltos).

1. **Si el proyector está en funcionamiento, pulse  en el proyector o  en el control remoto para apagarlo. Espere hasta que se apague el ventilador.**



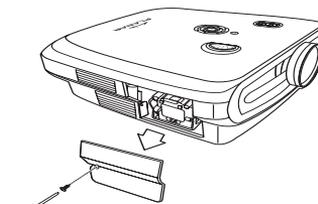
¡Advertencia!

No extraiga la lámpara inmediatamente después de usar el proyector. La lámpara estará muy caliente y tocarla podría hacerle daño.

2. **Desconecte el cable de la corriente y espere a que se enfríe la lámpara durante al menos una hora.**

3. **Retire la tapa de la lámpara.**

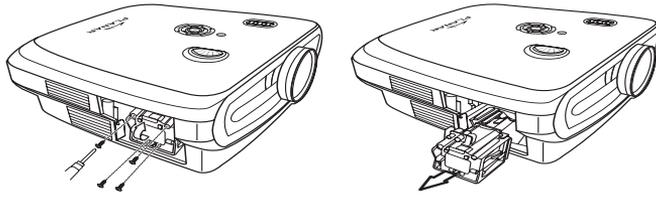
- Afloje los tornillos que sujetan la tapa de la lámpara. Abra la tapa en la dirección indicada por la flecha.



Tornillos M4* 10

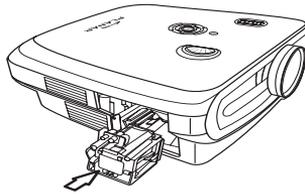
4. Retire la lámpara.

- Afloje los tornillos que sujetan la lámpara. Sostenga la lámpara por el asa y tire en la dirección indicada por la flecha.



5. Introduzca la lámpara nueva.

- Presione la lámpara firmemente en el compartimento. Apriete los tornillos.
- Coloque la tapa de la lámpara.
- Cierre la tapa de la lámpara en la dirección indicada por la flecha (hasta la marca de cierre) en el lateral del proyector.
- Ajuste el tornillo de la tapa.



Información

- Si lámpara y la tapa no están instaladas correctamente, no se encenderá el proyector.

Reajuste del cronómetro de la lámpara

Reajuste el cronómetro de la lámpara después de sustituirla.

1. Conecte el cable de corriente

- Enchufe el cable de corriente a la toma CA del proyector.

2. Reajuste el cronómetro de la lámpara.

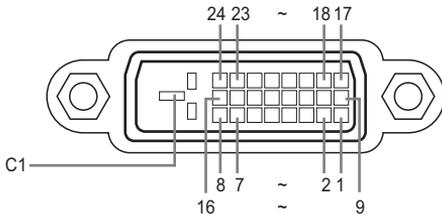
- En el menú OSD Main, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el menú **Option**.
- Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar **Lamp Timer Reset**.
- Pulse  para confirmar, y se mostrará "LAMP 0H". Se ha reajustado el cronómetro de la lámpara.

Información

Reajuste el cronómetro de la lámpara solamente cuando la sustituya. Si reajusta el cronómetro de la lámpara y continúa utilizando la misma lámpara, puede provocar daños en la lámpara o incluso que ésta explote.

Conexiones de clavijas

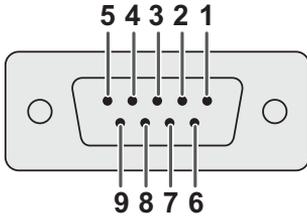
Puerto DVI-D: Conector de 25 clavijas



• VI Digital INPUT

| Nº de clavija. | Señal | Nº de clavija. | Señal |
|----------------|--|----------------|-------------------------------|
| 1 | T.M.D.S data 2- | 16 | Detección de enchufe caliente |
| 2 | T.M.D.S data 2+ | 17 | T.M.D.S data 0- |
| 3 | T.M.D.S data 2 shield | 18 | T.M.D.S data 0+ |
| 4 | No conectado | 19 | T.M.D.S data 0 shield |
| 5 | No conectado | 20 | No conectado |
| 6 | Reloj DDC | 21 | No conectado |
| 7 | Datos DDC | 22 | T.M.D.S clock shield |
| 8 | No conectado | 23 | T.M.D.S clock+ |
| 9 | T.M.D.S data 1- | 24 | T.M.D.S clock- |
| 10 | T.M.D.S data 1+ | C1 | Tierra |
| 11 | T.M.D.S data 1 shield | | |
| 12 | No conectado | | |
| 13 | No conectado | | |
| 14 | Potencia de +5V desde la tarjeta de gráficos | | |
| 15 | Tierra | | |

Puerto RS-232C Conector de 9 clavijas sub-Hembra del conector de clavija de cable DIN-D sub RS 232Cvt



| Nº de clavija. | Señal | Nombre | I/O | Referencia |
|----------------|-------|-----------------|---------|------------------------------|
| 1 | | | | No conectado |
| 2 | SD | Enviar datos | Entrada | Conectado a circuito interno |
| 3 | RD | Recibir datos | Salida | Conectado a circuito interno |
| 4 | | | | No conectado |
| 5 | SD | Señal de tierra | | Conectado a circuito interno |
| 6 | | | | No conectado |
| 7 | | | | No conectado |
| 8 | | | | No conectado |
| 9 | | | | No conectado |

Carta de compatibilidad de computadoras

Computadora

- Compatibilidad con múltiples señales
Frecuencia horizontal: 25–75 kHz, Frecuencia vertical: 50–85 Hz, Reloj de Pixel: 25–108 MHz
- Compatible con sync en verde y señales composite sync
- Compatible con XGA con compresión inteligente avanzada

A continuación se muestra una lista de modos que se ajustan a la normativa VESA. Además, este proyector es compatible con otras señales que no se ajustan a la normativa VESA.

| PC/MAC/WS | Resolución | Frecuencia horizontal (kHz) | Frecuencia vertical (kHz) | Normativa VESA | Compatibilidad DVI | |
|-----------|------------|-----------------------------|---------------------------|----------------|--------------------|---|
| PC | VGA | 640 x 350 | 31.5 | 70 | | ✓ |
| | | | 31.5 | 60 | | |
| | 640 x 480 | 37.9 | 72 | ✓ | | |
| | | 37.5 | 75 | ✓ | | |
| | | 43.3 | 85 | ✓ | | |

| Resolución | Frecuencia horizontal (kHz) | Frecuencia vertical (kHz) | VESA Normativa | Compatibilidad DVI | Pantalla |
|--------------|-----------------------------|---------------------------|----------------|--------------------|----------|
| 720 x 480 | 31.5 | 60 | | ✓ | Aumento |
| 720 x 576 | 31.3 | 50 | | | |
| 1280 x 720 | 45 | 60 | | | |
| | 37.5 | 50 | | | |
| 1980 x 1080i | 33.8 | 60 | | | |
| | 28.1 | 50 | | | |

| PC/MAC/WS | Resolución | Frecuencia horizontal (kHz) | Frecuencia vertical (kHz) | Normativa VESA | Compatibilidad DVI | |
|-----------|------------|-----------------------------|---------------------------|----------------|--------------------|---|
| PC | SVGA | 800 x 600 | 35.1 | 56 | ✓ | ✓ |
| | | | 37.9 | 60 | | |
| | | | 48.1 | 72 | | |
| | | | 46.9 | 75 | | |
| | XGA | 1024 x 768 | 48.4 | 60 | ✓ | ✓ |
| | | | 56.5 | 70 | | |
| | | | 60.0 | 75 | | |
| | | 68.7 | 85 | | | |
| MAC 13" | VGA | 640 x 480 | 34.9 | 67 | | |
| MAC 16" | SVGA | 832 x 624 | 49.6 | 75 | | |
| MAC 19" | XGA | 1024 x 768 | 48.4 | 60 | ✓ | |
| | SXGA | 1280 x 1024 | 64 | 60 | ✓ | ✓ |



Notas

- Es posible que este proyector no sea capaz de mostrar imágenes de computadoras portátiles en modo simultáneo (CRT/LCD). Si esto ocurre, apague la pantalla LCD del portátil y configure los datos de imagen en el modo "CRT only". Los detalles relativos al cambio de modos de imagen pueden encontrarse en el manual de instrucciones de su computadora.
- Cuando el proyector recibe señales VGA en formato 640 x 350, aparecerá "640 x 400" en la pantalla.
- Cuando proyecte imágenes de vídeo de una señal de vídeo interlaced, la imagen que se desea puede no proyectarse cuando se use la entrada RGB. En estos casos, use la entrada component, S-video o entrada de vídeo.

Carta de compatibilidad de vídeo

| Resolución | | | H-Freq (kHz) | V-Freq (Hz) | Compatibilidad idad Compl | Compatibilidad idad Compl2 | Compatibilidad idad S-Vídeo | Compatibilidad idad Composite | VGA Compatibilidad idad | DVI Compatibilidad idad |
|------------|-----------|------------|--------------|-------------|---------------------------|----------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| SD Video | NTSC | 640x480i | 15.73 | 59.94/60 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| | PAL | 768x576i | 15.63 | 50 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| | SECAM | 768x576i | 15.63 | 50 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| | NTSC-4.43 | | | | △ | △ | △ | △ | | |
| | PAL-M | | | | △ | △ | △ | △ | | |
| | PAL-N | | | | △ | △ | △ | △ | | |
| | NTSC-J | | | | △ | △ | △ | △ | | |
| | PAL-60 | | | | △ | △ | △ | △ | | |
| ED TV | 480p | 720x480p | 31.5 | 59.94/60 | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ |
| | 576p | 720x576p | 31.3 | 50 | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ |
| HD TV | 1080i/50 | 1920x1080i | 33.8 | 50 | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ |
| | 1080i/60 | 1920x1080i | 28.1 | 59.94/60 | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ |
| | 720p/50 | 1280x720p | 37.5 | 50 | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ |
| | 720p/60 | 1280x720p | 45.0 | 59.94/60 | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ |
| HTPC | 720p/48 | 1280x720p | | 48 | | | | | | |
| | 720p/75 | 1280x720p | | 75 | | | | | | |

1. Los formatos de señal component 1/2 compatibles son Y/Pb/Pr, Y/Cb/Cr
2. Los formatos de señal del puerto VGA compatibles son RGsyncB, RGBHV o RGBCsync
3. "△" significa se necesita ajuste manual

DTV

| Señal | Frecuencia horizontal (kHz) | Frecuencia vertical (Hz) | Compatibilidad DVI |
|-------|-----------------------------|--------------------------|--------------------|
| 480p | 31.5 | 60 | ✓ |
| 576p | 31.3 | 50 | ✓ |
| 720p | 45.0 | 60 | ✓ |
| 720p | 37.5 | 50 | ✓ |
| 1080i | 33.8 | 60 | ✓ |
| 1080i | 28.1 | 50 | ✓ |

| Problema | Verificar |
|--|--|
|  El proyector no se enciende | Verificar El cable de corriente del proyector no está encendido en la toma de corriente. Se han acabado las pilas del control remoto. |
|  No hay imagen | El modo de entrada seleccionado es incorrecto. Los cables pueden no estar bien conectados en el panel trasero del proyector. No hay corriente en el dispositivo externo conectado. El formato de señal de vídeo del vídeo no está ajustado correctamente. |
|  Color apagado | El ajuste de imagen es incorrecto. |
|  La imagen está borrosa | El enfoque no está bien ajustado. La distancia de proyección excede el rango de enfoque. |
|  La imagen contiene ruido | (Entrada para PC solamente) Use "Auto tune". Ajuste "Clock". Ajuste "Phase". |
|  La imagen está verduzca en el modo INPUT1 o 2 COMPONENT | Cambie el tipo de señal de entrada del equipo de vídeo. |
|  La imagen está oscura o brillante y blanquecina | El ajuste de imagen es incorrecto. |
|  La imagen está demasiado brillante y blanquecina | El ajuste de imagen es incorrecto. |

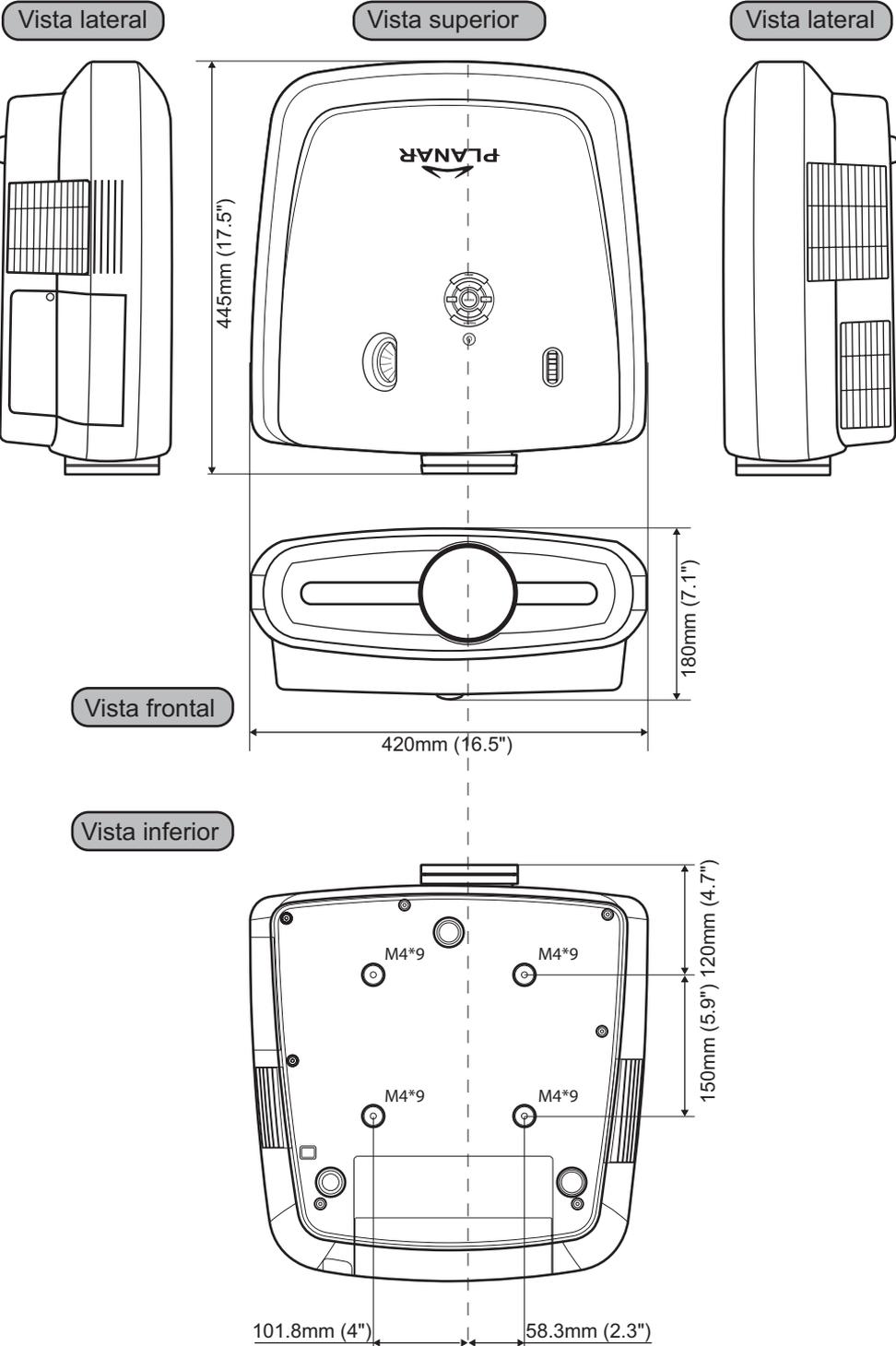
Especificaciones de producto

| Elemento | Descripción |
|---------------------------------|--|
| Nº de modelo | Proyector frontal PD7130/PD7150 DLP |
| Panel DLP | Método de imagen PD7130 → 0.65" WXGA, DC3. PD7150 → 0.8" HD2 + DC3 |
| Tipo de imagen | Método de dispositivo Procesado digital de la luz (DLP®) |
| Resolución | DLP Chip, método de obturación óptico RGB |
| Lente | 1280 x 720 píxeles 7130: F2.4~2.5, f=19.1~23.9 7150: F2.36~2.5, f=24.0~30.1 |
| Lámpara de proyección | Lámpara sustituible UHP 250 W / 200 W |
| Fuentes de entrada | Vídeo VGA YCbCr, YPbPr1, 2 CVBS (Composite Video) S-Video DVI-D |
| | Control RS-232 (Para PC) Receptor IR Interruptor de 12V |
| Compatibilidad con computadoras | VGA, SVGA, XGA, SXGA |
| Capacidad de cambio a lentes 2D | Arriba/abajo PD7130: +115%/-100% Arriba/abajo PD7150: +100%/-65% |
| Brightness | Izquierda/derecha ± 15% PD7130: Lúmen 900 ANSI PD7150: Lúmen 1000 ANSI |
| Corrección Keystone digital | Corrección keystone 2D |
| Lentes de proyección | Lente de zoom con enfoque manual y ajuste de zoom manual |
| Proporción de contraste | PD7130: 4500:1 PD7150: 5000:1 |
| Uniformidad | 90% |
| Tamaño de pantalla | 30 ~ 300 pulgadas |
| Proporción de proyección (16:9) | 1.34:1 ~ 1.68:1 |
| Proporción de aspecto | 16:9 Native |
| Distancia de proyección | 1.7 m ~ 5.7 m |
| Mejora de vídeo | 4-Line Y/C separation(2D) DLTi, DCTi |
| Método de proyección | Frontal / Trasero, Escritorio / Techo |
| Control OSD | Teclado de proyector Control remoto IR |
| Sistema de vídeo | NTSC 3.58 / NTSC 4.43 / PAL / PAL-M / PAL-N / PAL 60 / SECAM / SDTV-480i/576i, EDTV-480p/576p, HDTV-720p/1080i |
| Dimensiones (W x L x H) | PD7130: 445 mm x 420 mm x 180 mm (17.5" x 16.5" x 7.1") PD7150: 445 mm x 420 mm x 180 mm (17.5" x 16.5" x 7.1") |
| Peso | 17.6 lbs |
| Corriente | 100 ~ 240 V at 50 ~ 60 Hz |
| Consumo de energía | 370 W (en modo standby < 5W) |
| Temperatura de funcionamiento | 5°C a 35°C |
| Rudio audible | 29dBA (modoEco) |

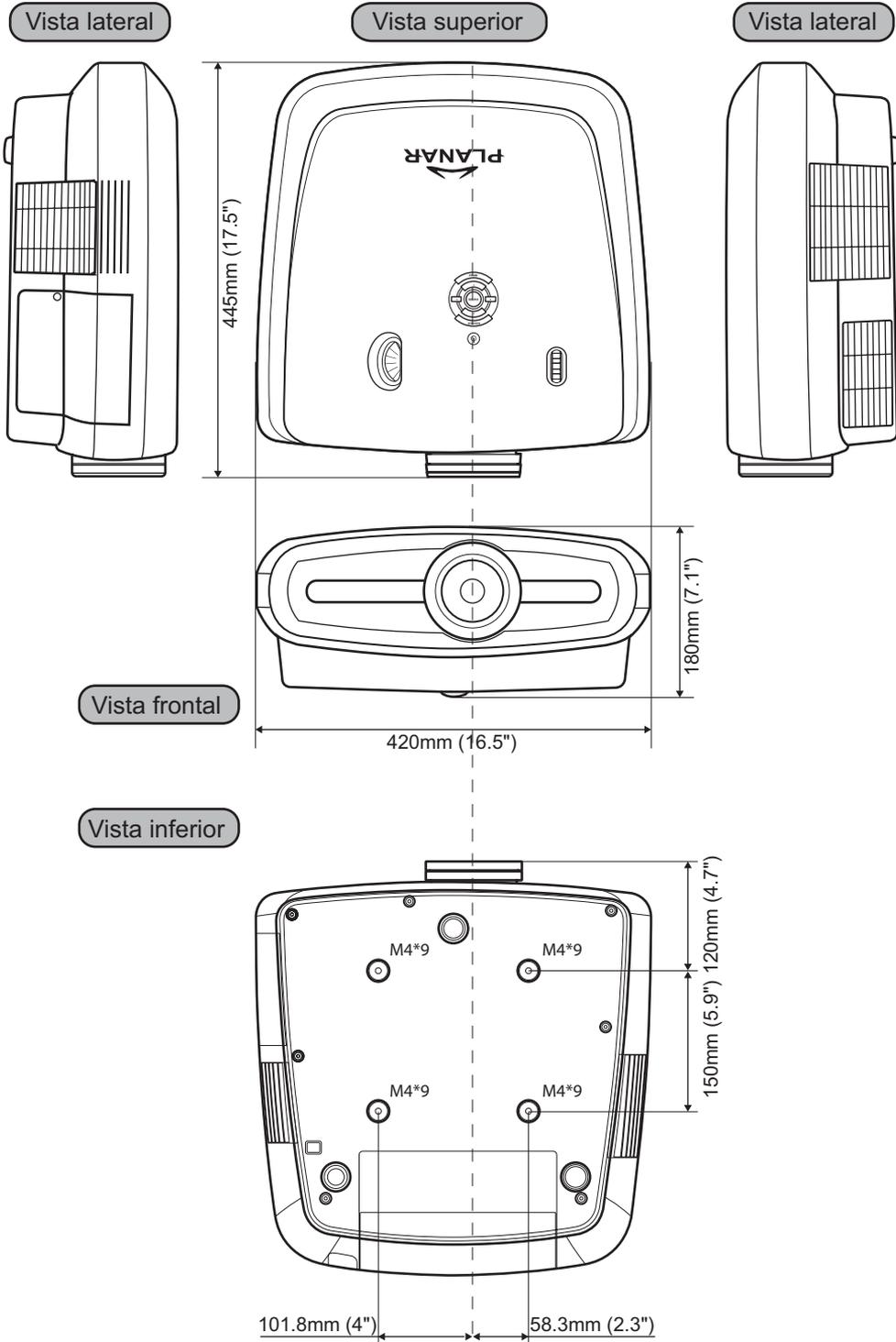
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

PD7130



Apéndice



Planar Systems, Inc.

Sede empresarial
1195 NW Compton Drive
Beaverton, OR 97006-1992

Departamento de Atención al Cliente de Planar

Teléfono:
EE.UU: 1-866-PLANAR1 (866) 752-6271
Fuera de EE.UU: +1 (503) 748-5799
E-mail: PlanarSupport@planar.com
Biblioteca técnica en línea: <http://www.planar.com/support>
Horario: L-V, 8am - 8pm ET, 12pm - 12am GMT

© 2006 Planar Systems, Inc. Planar es una marca registrada de Planar System, Inc.
El resto de marcas y nombres son propiedad de sus propietarios respectivos.
La información técnica en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso

020-0524-00 Rev.B